

一九四四年上半年度
厚惠芳名 恕不稱呼

雲埠大漢公報，（以上每處四元）片市阻蘇黨社三十元，呂維九，李峻峰，林禮鑑夫人，（以上每十元）唐志華，吳森，鄭伯祥，胡柏棠，樂煥忠，（以上每五元）李廷俊，周錦宏，（以上每四元）馬若夢，曾左庭，方利，余業潮（以上每三元）徐素英，龔利，（以上每二元五毛，陳華，何球，黃光大，（以上，每二元）蘭祥生一元五毛，李祥一元。

交通旺傢生好生意興盛開價六千五百元
另點貨現銀交易電話 879-1810

三睡房舊屋出賣

位於 1508 West 70 Ave., (Granville & 70th)
有餐室，壁爐，土庫，煤汽煖爐與熱水
槽，220V 電線，新廚房浴室，便餐枱
，地稅廉，業權清楚，取價五萬八千五
百元。(無出賣牌號招)

政府合法牌照
裝置或修理水壩。兼修理煤氣等。

1107 McLean Dr., Vancouver, B. C.
Phone: 255-4459

一九九四年上半年度經費鳴謝
馬善夢、李廷俊（以上每三元）
梁煥忠、徐素英，（以上每二元五毫）

砂蘭車東區有五个睡房，兩個浴室
 廁所，兩個客廳及餐廳，遊戲室，酒吧
 大地段一百尺乘一百二十尺，在存屋
 地區，靚花園，兩個停車場，有電爐，
 雪櫃，洗碗機，洗衣機，窗簾包括在內
 實價六萬九千五百元
 日 電話九八五一九八三一
 六時后八七四一七六六三
 地址：3832 Ewell street E. Burnaby

承接坭水，土木，油漆，裝修工程，
工作快捷妥當，電召估價，無任歡迎，
請于下午三時後電話

或做散工

價銀高，有巨型巴士接送，如意者請於每天下午七時後與牛仔接洽。
電話八七四・〇一四二或八七四・六二七二

本廠永遠選用最純正之美國絲苗米，用最新機器加工磨成，所有出品，永遠保持最優良品質及新鮮，僑胞選購食米時，請選購本廠的雙A牌嘉禾牌五羊牌各種名牌白米，保證滿意。

藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念亮相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大
護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

大幫辦到
AC-DC 卡式機
每架只賣
四十一元九
精工修理
取價特廉

高倚西區，靜中帶旺，近交通，購物商場，五組一睡房，四組兩睡房，一組三睡房，最合自住兼管理，租客一流，長年客滿，年收租兩萬多元，開價廿四萬五千元，歡迎查詢或實舊屋相換。

位埠仔（離雲埤兩個半鐘車），生意極好，少競爭，實業七年新，前舖後居，業主退休，七年來首次出讓，開價九萬五千元，現款四萬，創業者之好機會。

獨立栢文，一組一廳兩房，兩組一廳一房，全年收租五千二百，或自住一組，餘款可供屋，開價五萬四千，請勿騷擾

位於沙省 Vision 埠，有座位三十式，生意良好，設備新型，新裝有32000 B.T.U. 冷氣機，有來去水，天然煤汽，各項用具齊全，樓上住宅有冷暖氣，裝修新型，有貳房，一廳，2X2X2另浴房，業主因有別業，無閒兼顧，割價急售，生意連實業，取價一萬元，可充銀期，有意者請來信接洽。

最近粉飾一新，如意者請到二一八佐治街東，電話六八七一七五三六洽。

大幫
新到
特別廉價
21/25 香港
21/30 澳洲
台灣冰蝦仔仁
五十磅庄台灣味精

直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

駛學校喬遷新址
 L. DRIVING SCHOOL
 81, 電話 Phone: 684-3044
 駕駛汽車大著成
 技務增聘助教又因
 以喬遷於青市定街
 電話六八四 三〇
 務請各界僑胞注意
 吳林伯覽

本行新到大批
乾濕電兩用收
音機小型電蕊
機欸靚價平零
沽批發均各歡
迎專營新舊電
爐霜櫃售價特

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎
，取價相宜。請電話垂詢 437-6271
地址 4667 Main St.,

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

電視，唱機，
霜櫃，電爐，
唱片，唱帶。

彩色
電視機
及修理
專售

廿四小時隨時應命，價錢克己。電
738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

司公信
TRANS-NATIO
EMPORIUM LT
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 652-2244

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683 7268

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

高華雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

白安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

太平洋歐洲豪華旅行團
 起程日期九月三日
 由本社負責人陳國良先生帶往環遊
 十國各大城市，全程二十三日，
 食宿頭等旅店，請向本社詢問。
 地址：片打街東七十一號 電話六八三—五六五六
 太平洋旅行社 陳國良 啓

Phone 681-7595

代理

各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

特製鋼質蝦餃皮夾

菜樓家庭皆宜置備

特製鋼煲鋼刀

各種廚房用具

美國的斯嘜中國樣菜刀

全鋼製或非常鋒利耐久

另有德國市必麥中國樣菜刀

全鋼鋒利光刀桑刀兩種

特價絲苗米酬賓

壹百磅店派絲苗米

五十磅店派絲苗米

五十磅頂靚絲苗米

五十磅金塔絲苗米

每包三十八元五

每包十九元五

每包十七元五

每包一十八元五

Vancouver, B.C.

電話：682-2244